

出國報告（出國類別：考察）

日本神奈川縣與靜岡縣農村發展經驗交流

服務機關：行政院農業委員會水土保持局

姓名職稱：林長立副局長

莊皓雲課長(南投分局)

黃祥華工程員(南投分局)

張照宏工程員(臺中分局)

陳希軍工程員

派赴國家：日本（神奈川縣、靜岡縣）

出國期間：104年10月19日至10月23日

報告日期：105年1月

摘要

報告名稱：「日本神奈川縣與靜岡縣農村發展經驗交流」報告

出國人員/服務機關/單位/職稱

林長立/行政院農業委員會水土保持局/副局長

莊皓雲/行政院農業委員會水土保持局南投分局/課長

黃祥華/行政院農業委員會水土保持局南投分局/工程員

張照宏/行政院農業委員會水土保持局台中分局/工程員

陳希軍/行政院農業委員會水土保持局/農村建設組/工程員

前往地區：日本神奈川縣及靜岡縣

出國類別：考察

出國期間：104 年 10 月 19 日-104 年 10 月 23 日

內容摘要：

本次透過台北駐日本代表處及靜岡縣駐台代表處協助，赴日本神奈川縣與靜岡縣進行農村發展經驗交流，包括神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心對於促進城鄉交流，推動小學生農村體驗之軟硬體機制經驗分享，以及 JA 秦野農民市場地產地消之實現；並赴靜岡縣伊豆國瞭解其輔導新農民之具體作為及 MOA 大仁農場自然農法之推廣，以及中島草莓園六級產業行銷模式、有東木地區山葵產業文化保存、東山里茶草場法世界農業遺產及朝陽超市社會企業實踐地產地消之經營，透過現場觀摩、訪問及經驗交流等方式進行。

本次如促進城鄉交流、推動地產地消、產業文化與生態之保存均有許多學習之處，而日本由於地理環境及過去歷史與臺灣有許多雷同之處，期比台灣更早進入老齡化社會其相關作為值得臺灣借鏡，並作為農委會及水保局推動農業政策之參考。

目次

壹、前言.....	1
貳、訪團名單.....	2
參、考察行程.....	4
一、考察重點.....	4
二、行程表.....	5
肆、訪問行程紀要.....	7
一、神奈川縣農村發展考察.....	7
(一) 神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心-農村體驗教育.....	7
(二) 神奈川縣 JA 秦野農民市場-地產地消.....	10
二、靜岡縣農村發展考察.....	15
(一) 伊豆之國農業協同組合-輔導新農民之經驗交流.....	15
(二) MOA 自然農法文化事業社大仁農場-自然農法推廣發展現況.....	18
(三) 靜岡縣廳.....	20
(四) 中島草莓園-草莓六級產業整體營運觀摩.....	21
(五) 有東木地區-山葵發源地之文化產業保存.....	22
(六) 東山茶葉農業協同組合-生態與產業兼顧之農村發展.....	24
(七) 朝陽超市-兼具「地產地消」與「社會企業」之經驗交流.....	25
伍、心得及建議.....	27
一、農業與教育的結合勢在必行.....	27
二、運用農村再生社區模式找出跨組織跨單位地產地消模式.....	27
三、青年返鄉營造良好有未來性的工作環境以確實留下年輕人.....	28
四、產業的不可取代性源自於永續的核心價值.....	28
參考文獻:.....	29
附錄.....	30

表次

表 1 考察團員名單（行政院農業委員會水土保持局）.....	2
表 2 考察團員名單（104 年農村領航獎得主）.....	2
表 3 考察團員名單（遠見雜誌）.....	3
表 4 日本神奈川縣與靜岡縣考察行程表.....	5

圖次

圖 1. 2. 神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心.....	7
圖 3. 4. 農村領航獎得主與日方交流座談.....	9
圖 5. 宿泊體驗的運作機制、安全措施.....	10
圖 6. 依季節性的提出不同的農村學習行程.....	10
圖 7. 8. 神奈川縣 JA 秦野農民市場.....	11
圖 9. 呼籲民眾愛用國產.....	12
圖 10. 彰顯農民市場理念.....	12
圖 11. 僅銷售國內農產品.....	12
圖 12. 售價供或農民自主.....	12
圖 13. 賣場不設華麗炫目裝潢.....	13
圖 14. 場農產品少量多樣.....	13
圖 15. 16. 各農產地間的互相提攜合作.....	13
圖 17. 18. 加強說明商品為當地生產、手工、無加添物等資訊.....	14
圖 19. 試吃品嚐會拉近農民與消費者的距離.....	14
圖 20. 農業推廣部營業部長 中村先生.....	15
圖 21. 新農民推廣部泰田先生.....	15
圖 22. 農產品直賣所.....	18
圖 23. 地產地消概念落實.....	18
圖 24. 大仁農場自然食材品嚐.....	18
圖 25. 自然農法推廣說明.....	18
圖 26. 自然農法現場解說.....	19
圖 27. 英雄們對於栽種方式熱烈討論.....	19
圖 28. 英雄們對土壤的鬆軟感到驚訝.....	20
圖 29. 自然農法土壤的改變最為重要.....	20
圖 30. 水保局林副局長致詞.....	21
圖 31. 雙方致贈禮物並合影留念.....	21
圖 32. 中島草莓園咖啡廳.....	22
圖 33. 草莓園栽種解說.....	22
圖 34. 山葵發源地.....	23
圖 35. 有東木傳統神社.....	23

圖 36. 白鳥先生親自就山葵解說.....	23
圖 37. 人口外流嚴重的村落.....	23
圖 38. 東山里茶田景觀.....	25
圖 39. 茶草場法敷蓋後之土壤.....	25
圖 40. 東山里整體發展現場解說.....	25
圖 41. 拾叁村日月潭紅茶交流.....	25
圖 42. 推廣在地食材朝陽超市.....	26
圖 43. 超市旁的朝陽餐廳.....	26
圖 44. 鄰近稻米產地.....	26
圖 45. 解說人員說明該產業整體發展.....	26

壹、前言

農村再生條例自 2010 年通過實施至今已實施四年多，大約 500 個農村社區通過農村再生計畫，進行農村生活、生產、生態、文化環境營造與保育等相關工作，本會今年度舉辦「104 年農村領航獎」選拔，評選出農村社區四大領域之領導人才-「農好物-產業活化」、「農好青-青年返鄉」、「農好境-生態保育」、「農好蘊-文化美學」，由臺灣 2,248 個農村再生社區中，挑選出最優秀的 30 位農村英雄，由水保局林長立副局長率領，於 104 年 10 月 19 日至 23 日赴日本進行農村觀摩，除拜訪神奈川縣農協外，也透過靜岡縣廳經濟產業部安排，進行臺日農村發展經驗交流。

本次參訪針對日本農村體驗教育、地產地消、青年農民輔導、自然農法推廣、六級產業、產業文化保存、生態產業保存及社會企業進行觀摩，針對各類別特性學習日本農村發展的經驗，同時激發個社區間之互動交流，相互學習創造農村新價值。

貳、訪團名單

訪問團共計 39 位成員，其中官方代表 5 位，104 年農村領航獎得主 30 位及遠見雜誌 4 位，詳細名單如表 1、表 2 及表 3。

表 1 考察團員名單（行政院農業委員會水土保持局）

姓名	機關	職稱
林長立	行政院農業委員會水土保持局	副局長
陳希軍	行政院農業委員會水土保持局	工程員
張照宏	行政院農業委員會水土保持局 (臺中分局)	工程員
莊皓雲	行政院農業委員會水土保持局 (南投分局)	課長
黃祥華	行政院農業委員會水土保持局 (南投分局)	工程員

表 2 考察團員名單（104 年農村領航獎得主）

農好物-產業活化		
姓名	縣市	社區
陳國志	新北市	嵩山社區
簡裕鴻	宜蘭縣	內城社區
賴玉敏	臺中市	興隆社區
廖怡雅	苗栗縣	山腳社區
林玉珠	南投縣	牛尾社區
柳四勇	雲林縣	大埔社區
蘇嘉益	雲林縣	瓊埔社區
林啟顯	雲林縣	樟湖社區
宋俊一	臺東縣	崁頂社區

農好青-青年返鄉		
姓名	縣市	社區
柯朝元	臺中市	銅安社區
張智傑	苗栗縣	龍洞社區
李佳緣	彰化縣	大有社區
林麗蟬	彰化縣	長春社區
林宥岑	南投縣	一新社區
劉松傑	南投縣	竹豐社區
唐偉仁	雲林縣	西鎮社區
農好境-生態保育		
姓名	縣市	社區
李志文	宜蘭縣	龍潭社區
王嘉勳	南投縣	南豐社區
蔡淑麗	嘉義縣	四股社區
林順輔	高雄市	金山社區
廖中勳	臺東縣	永安社區
陳威良	花蓮縣	豐山社區
農好蘊-文化美學		
姓名	縣市	社區
李建清	宜蘭縣	梅花社區
安李玉燕	嘉義縣	茶山社區
蔡順強	嘉義縣	埤前社區
張澄淵	彰化縣	橋頭社區
李春振	南投縣	水頭社區
蘇坤福	雲林縣	頂溪社區
林錦山	雲林縣	新吉社區
林宋博芳	臺東縣	富豐社區

表 3 考察團員名單（遠見雜誌）

姓名	單位	職稱
彭杏珠	遠見雜誌編輯部	總主筆
賴永祥	遠見雜誌編輯部	資深攝影
湯惟靜	遠見雜誌公眾事業傳播部	經理
許玲瑋	遠見雜誌公眾事業傳播部	資深主編

參、考察行程

本次參訪自 10 月 19 日至 10 月 23 日共 5 天，主要考察地點為日本的神奈川縣及靜岡縣，針對農村四大特色產業活化、青年返鄉、生態保育及文化美學做整體行程規劃，詳細考察重點及行程如下：

一、考察重點

- (一) 參訪神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心，考察農協分享暑假接待 6 千名學童農村體驗活動，了解農村如何營造適合接待都市學童到農村體驗的軟、硬體環境。
- (二) 參訪神奈川縣秦野市 JA 秦野農民市場，其地產地消本地生產的農作物和水產品，瞭解如何控管「承諾的安全種植」，推動環保農業，並鼓勵消費者採購，創造產銷雙方相互信賴的消費環境。
- (三) 參訪伊豆の国農業協同組合，瞭解其輔導新農民之具體作法，提高從農人員的穩定性，以及如何輔導青年從農及提供安全和高品質的農產品。
- (四) 參訪MOA 自然農法文化事業團大仁農場，瞭解自然農法栽種實行、推廣、體驗農園經營日本有機農業發展現況，推動有機農業現行政策法、栽培技術研發現況、有機農園及有機農產品行銷與市場等。
- (五) 拜會靜岡縣廳，瞭解靜岡縣整體農村發展政策。
- (六) 參訪曾獲農林水產大臣賞獎-靜岡著名草莓園農產業經營中島草莓園，瞭解以「久能早生」和「女峰」配種而成的圓潤又鮮紅的「章姬」草莓，從栽種、草莓園營運、加工、販售，整體營運之觀摩。
- (七) 參訪有東木地區，瞭解傳統神社祭祀音樂、舞蹈之農村文化傳承，參訪當地山葵發源地產業保存與推廣方式。

(八) 參訪東山茶業農業協同組合，透過 2013 年獲 FAO 認定的世界重要農業遺產「靜岡茶草場農法」，瞭解農村如何在兼顧生態環境及經濟需要發展觀光、茶製品加工、茶園體驗觀光。

(九) 參訪由 18 位農友出資成立之朝陽超市，瞭解「地產地消」與「社區經濟體」的執行經驗。

二、行程表

參訪的期程自 10 月 19 日至 10 月 23 日，詳細考察重點及行程如下表。

表 4 日本神奈川縣與靜岡縣考察行程表

天別	日期	起訖地點	行程內容
1	10 月 19 日 (星期一)	松山機場-羽田機場	◆啟程。
2	10 月 20 日 (星期二)	東京-神奈川縣-靜岡縣	◆參訪神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心。 ◆參訪神奈川縣秦野市 JA 秦野農民市場
3	10 月 21 日 (星期三)	靜岡縣	◆考察伊豆の国農業協同組合新農民輔導機制。 ◆參訪 M O A 自然農法文化事業團大仁農場，瞭解自然農法之推廣。
4	10 月 22 日 (星期四)	靜岡縣	◆拜會靜岡縣農村發展政策。 ◆參訪中島草莓園瞭解草莓從栽種、草莓園營運、加工、販售，整體營運之觀摩。 ◆參訪有東木地區農村文化及產業保存。

5	10月23日 (星期五)	靜岡機場-桃園機場	<ul style="list-style-type: none">◆參訪東山茶葉農業協同組合，瞭解農村生態與產業並存的發展方式。◆參訪朝陽超市，瞭解地產地消與社會企業的執行經驗。
---	-----------------	-----------	---

肆、訪問行程紀要

一、神奈川縣農村發展考察

(一) 神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心-農村體驗教育

首先第一站來到的是 JA 橫須賀葉山中心，JA 為日本農協為建立企業識別體系，自 1992 年 4 月起，以「JA」(Japan Agricultural Cooperatives) 為農協的全國統一稱號。該農協規劃橫濱市境內小學六年級學生農村體驗式戶外教學課程，以誘導式、克服問題與自主成長為方向，讓小朋友從田園到餐桌體驗學習瞭解農業的重要性、活化農村人力資源，進行食農教育扎根，如何就現有機制進行農業與教育的精進。



圖 1. 2. 神奈川縣 JA 橫須賀葉山中心

在日本國內農業環境嚴峻的狀況下，日本的農政部門及農民團體 JA (Japan Agricultural Cooperatives 或農協，類似於臺灣的農會)，積極採取因應措施，避免糧食自給率持續降低、農家所得持續減少、JA 事業繼續萎縮等問題。因此，日本農政部門提出解決此一困境的關鍵性策略之一，即是推動「食農教育」。

JA 為食育教育主要執行者之一，配合「食育基本法」及「食育推進基本計畫」，落實食農教育，JA 全國大會更將「JA 食農教育」納入重要實踐事項，透過日本基層 JA 全面推展。

食農教育-以片品・日光農業宿泊體驗學習現況為例此次考察的神奈川縣橫須賀市葉山中心，即是 JA 食農教育事業配套措施推動基層單位之一。該中心推動之「片品・日光農業宿泊體驗學習」，是將居住在橫濱都市的小朋友帶到群馬縣立根郡日光村，並且透過 Home stay 的方式，讓小朋友親自感受農村生活。參與對象為小學六年級（考量行為發展較為成熟）並以 JA 會員子弟為主，除讓學童農事體驗外，也讓學童瞭解 JA 的營運業務，從小開始紮根。

2004 年就開始推出青少年農村體驗營，2015 年已吸引日本共 25 所小學、6000 人次參加，預估後年增至 40 所學校、1 萬人次。透過學校課程，以引導式、克服問題與自主成長為方向，計畫特色如次：

1. 結合學校教育目標，推動過程與學校老師充分討論，學校可以選定何時實施，並讓接待農戶充分瞭解計畫目的。
2. 由農家接待，非交由民宿業者或旅遊業者。
3. 實施各類體驗課程：
 - (1) 農業體驗
 - (2) 林業體驗
 - (3) 自然體驗
 - (4) 農食體驗
 - (5) 問題解決型體驗
 - (6) 工藝體驗
4. 收取合理的經費，不以營利為唯一目的。

5. 由農村長者擔任解說指導員、農家提供農宿服務，活化農村資源，提升農村居民所得與成就感。

以問題解決型體驗為例，當中設計了些活動競賽，讓小朋友們進行分組討論，然後解決問題。譬如說，分組後給每一個小組「五根火柴」，考題是必須利用這僅有的五根火柴來生火，並煮出晚餐；如果沒有煮出晚餐，那麼小組的組員就要餓肚子了。

農村的指導員，只會在旁邊觀察，而不會給予教導，要各組的小朋友之間自己透過討論、分工，而達成工作。「很多小組，五根火柴用完了，火還是點不起來。也有很多組，火點了起來，才想起『火種保存』這件事，」而這種誘導性、啟發式的體驗教育，一方面是在養成孩童解決問題的行為模式，另外一方面，「意識到需要保存火種，才會想到利用身邊可得的稻草、枯枝，去延續火苗。」也訓練觀察、並如何運用周邊可用資源的能力，以及自給自足的概念。透過啟發式教育，即便學童煮不成一頓飯，卻已學會如何面對、解決問題。



圖 3. 4. 農村領航獎得主與日方交流座談

片品·日光農業宿泊體驗學習運作機制與內涵，由四天三夜的課程設計須符合日本教育部的學習指導綱要，讓孩子摸得到、看得到，獲取在學校得不到的經驗。尤其在 311 大地震後，體驗營更希望訓練孩子在沒有水電瓦斯的情況下，野地求生。



圖 5. 宿泊體驗的運作機制、安全措施



圖 6. 依季節性的提出不同的農村學習行程

(二) 神奈川縣 JA 秦野農民市場-地產地消

由 JA 秦野農協設立地產地消市場，供當地農民直接銷售，其特色為價格由各農民自己訂、自行貼標，未售出自行處理。以當地蔬菜、加工品為主，不足與其他農協交換。且均有生產履歷，經查性抽檢農藥殘留，安全安心且新鮮，主要銷售給當地居民。



圖 7. 8. 神奈川縣 JA 秦野農民市場

有鑑日本國內農業環境嚴峻的問題，日本農政部門提出解決此一困境的另一關鍵性策略，即是推動「地產地消」。並在 1999 年實行「食料・農業・農村基本法」，以顛覆傳統的共同運銷方式，不再追求經濟規模，改以推動「農民市場」，以新鮮、安全、安心、地方特色的循環型地區農業發展策略，抗衡外國農產品。

因此，JA 農協扮演地產地消的重要角色。駐日經濟文化代表處經濟部次長胡忠一表示，日本各地的農協總計開設 2000 家農民市場，在神奈川縣就有十家，已是日本國產農產品重要通路之一，在蔬果方面，占有一半市占率。讓農民市場所扮演的角色逐漸受到注目，農家對於農民市場效果的充分發揮也寄予厚望，已成為目前 JA 重要的經濟事業之一。

「身土不二」指身土本合一，生物及其棲息的土地、環境具有不可分離的關係，人合宜的生活方式為發展在地農業的「在地利益」優勢，1980 年代日本推動「地產地消」運動，以「身土不二」，呼籲國民愛用國產農產品。

1980 年代日本農產品貿易自由化，農產價格下跌，農家所得驟減，化學農藥及食品添加物危害等問題陸續發生，如同臺灣加入 WTO 後的貿易衝擊及近年食安問題爆發。

1990 年代泡沫經濟之後，日本各種規模、型態的直銷所、農民市場迅速在全國各地設立。根據 1997 年埼玉縣政府的調查，當時全國就有約 11,000 家直銷所(含農民市場)，規模驚人。



圖 9.呼籲民眾愛用國產



圖 10.彰顯農民市場理念

由 JA 秦野農協設立地產地消市場，供當地農民直接銷售，合作的農民有 850 位，主要銷售產品項目、蔬菜類、農產加工品、水果類、花卉、花木、米，面積約 197 坪，營收 2.7 億臺幣。



圖 11.僅銷售國內農產品



圖 12.售價供或農民自主

每天一大早，農家會將自家蔬果送至市場，開始整理、貼上標籤上架，「價錢由農民自訂，不被通路控制，」秦野市農協營農經濟部部長加藤榮說，農民可以根據市場的回饋，調整價格，下午沒賣完就拿回家，保證都是新鮮貨，其特色為：

1. 規劃全年栽培計畫，全年供應少量多樣農產品。
2. 生產賣得掉的產品，減少中間流通成本，提高農民收益。
3. 農產品之售價、生產供貨等，均由農民自主訂定，農民市場只收取 15

%上架費，當天未售出則由農民自行帶回。

4. 以當地蔬菜、加工品為主，不足與其他農協交換。
5. 非所有農產品都能上架，須有產銷履歷，且不被抽檢到農藥殘留，被抽檢到非法農藥或重金屬，可能會被暫停供貨，甚至撤銷供貨資格。
6. 以直銷方式直接將產品於當地農民市場銷售，有效縮短食物里程，節能減碳。
7. 不售進口農產品，不設華麗炫目裝潢，與一般超市作出區隔。
8. 將農民市場做為飲食教育活動的舞臺，以試吃品嚐會，訴求商品的美味，規劃讓生產者與消費者都能參與的活動。



圖 13. 賣場不設華麗炫目裝潢



圖 14. 場農產品少量多樣



圖 15. 16. 各農產地間の互相提携合作



圖 17. 18. 加強說明商品為當地生產、手工、無加添物等資訊



圖 19. 試吃品嚐會拉近農民與消費者的距離

二、靜岡縣農村發展考察

(一) 伊豆之國農業協同組合-輔導新農民之經驗交流

第三天的行程我們來到 JA 伊豆國農業協同組合，由農業推廣部營業部長中村先生接待，目前日本農協引導新農民投入農業，首屈一指為伊豆 JA 農協，由新農民推廣部泰田先生針對輔導新農民的具體機制做完整介紹。



圖 20. 農業推廣部營業部長 中村先生 圖 21. 新農民推廣部泰田先生

就伊豆國市之基本概況說明，位於東京西邊 100 公里之靜岡縣伊豆國市，主要生產為草莓、西瓜、菜頭、小番茄、哇沙米等，農協會員計新農民及舊農民共 15734 人，種植種類包含：蔬菜、草莓、哇沙米，年收入有 25 億日圓。

伊豆國市農作物灌溉水源來自靜岡地下水，因地下水為富士山融雪，入滲成為地下水，用來灌溉農作物，利於生長。而日本交通運輸便利，所生產農作物直送至東京都市集、神奈川、千葉等，而 JA 伊豆農協針對輔導新農民，規劃一系列具體作為如下：

1. 希望可以每年補助每位新農民 300 萬元。
2. 透過其他縣市或方案補助新農民。
3. 協助新農民媒合土地耕作(農協扮演媒合角色，讓地主與新農民合作，農協只負責審核租賃契約)。

4. 土地以每 1000 平方公尺=10 萬日圓/年承租。
5. 協助人力資源的仲介角色。
6. 輔導新農民農耕技術。
7. 協助成本計算與資金。
8. 販售通路的建置。
9. 日本全國有成立「新農民協會」協助各種問題解決。
10. 青年農民培訓研修計畫，每年 50 萬日圓補助。

於 2002 成立的新農民協會，針對新加入青年回鄉農民設有培育中心，伊豆 JA 農協組織內設有「農業經營士」認證，需通過考試，才符合資格，而協會針對新農民篩選亦有嚴謹的規範：

1. 針對全國性招募人員面試。
2. 需健康、有企圖心、執著、用心者
3. 資金
4. 夫妻共同加入，需得到家人的支持與認同
5. 如審核通過，經輔導後，需立即從事該事業。
6. 有經營能力
7. 40 歲以下方可加入。

JA 伊豆國農協也歸納出新農民成功條件如下列幾點：

1. 新農民本身
2. 有沒有取得適合土地
3. 資金是否充足。
4. 選定種植種類。(農協主要推廣草莓、小番茄)
5. 技術是否成熟。

6. 是否與各農民聯絡、討論。
7. 新農民沒有土地可出力。
8. 營業狀況、每年收入、銷售情形及品質，經協會看報告書，達成共識。
9. 販賣是否良好。

舉例說明，如果為新加入新農民以一對夫妻一個小孩，其所需生活費為 400~500 萬元為例，其農地年收至少需 400~500 萬元，則小番茄需種植 20,000 m²，草莓需種植 30,000 m²。其資金所取得的方法：JA 新農協可貸款一年 500 萬元，需給付利息，另外還有就業資源、青年就業等補助貸款，不需利息。

農作物品種比較，1995 年至 2015 年其草莓跟小番茄產量快速增加，而哇沙米及香草因投資報酬率不高，所以大部份農民改以種植草莓及小番茄。種植草莓業者中，雖然舊農民人數，因年紀變大及人手不足，致種植面積減少，而草莓販賣的金額並沒有明顯減少，是因為新農民的人數增加及新農民種植面積變大。伊豆國果菜販賣年收，包含草莓、小番茄、小黃瓜，年收入 22.2 億元，增加五倍。

另外靜岡縣其講師共有 35 位，伊豆國資源部就佔了 8 位講師。然而小番茄種植農家 48 人內有 43 個為新農民，雖然新農民增加了，而講師並沒有增加，表示新農民已經慢慢步入軌道了。

另外本次參訪也觀摩 JA 日本農業協同組織農產品直賣所，推動自產自銷的觀念。其以直銷方式銷售農產品跟加工品，透過少量多樣及結合鄰近區域的產品相攜的經營模式，供貨品項從原本的少數項目增加為種類多樣的品項提供給當地居民最直接便宜的採購。而任何農產品都可以加入農產品直賣所，但一定要依照農協規定，不可有農藥殘留。地區農協輔導農友生產採市場導向，要種的東西要登記預約以控制產量，避免發生所有人都種同一種作物、或是都沒有作物的情形。



圖 22. 農產品直賣所



圖 23. 地產地消概念落實

(二) MOA 自然農法文化事業社大仁農場-自然農法推廣發展現況

大仁農場經營至今已 30 年，現在日本全國約有 300 多處類似的農場，且各各農場都會有交流，約有 2000 多位農家與這些農場配合，因為有很多配合的農場跟農家，故在生產量跟銷售部分的金額持續往上成長，大仁農場也希望能透過開發新產品，或創造其他的更好的品種、品質，達更大效益。



圖 24. 大仁農場自然食材品嚐



圖 25. 自然農法推廣說明

大仁農場推的自然農法主要的想法是大自然有它的法則，順應大自然生活是非常重要的。以「尊重自然，順應自然」為基本，不僅生產出供應我們生活和健康不可或缺的食物，不可替代的農產品，成為守護國土和地域的自然環境，也可支持世界人群和維護環境生態的方法。因為土壤與作物都有生命，所以用愛心來

照顧作物的話，它也會健康的生長，共同努力來推進「地產地消」，並擴大到每個區域。

從事自然農法之農友必須要有一個概念，讓人類吃得安心吃得健康最為重要。除了生產健康農產品以外，也希望保護到環境，因為農藥之施用，希望以不要破壞自然的環境下去做，考量的健康不是只有我們這個世代，包括下一代、下一代，人民子孫的健康也要考慮到，希望可以讓這個農業是發展成很具有意義的事業，且可以永續經營下去。



圖 26. 自然農法現場解說



圖 27. 英雄們對於栽種方式熱烈討論

其最主要改變的是消費者對於農產品的消費觀念價值觀，而且對健康的食物有概念，不是東西便宜就買，而是真正對人體有幫助的食物，貴也是可以買，所以改變消費者的想法是必須的。目前人民對於有機農作物有機食材還沒有太多的概念，所以大仁農場透過推廣發展有機農業，希望除了跟農家、消費者推廣以外，可以達成一個彼此信賴的程度，經過推廣使人民慢慢知道買東西不是只有挑便宜重要的是健康，他希望推廣這個活動以外，讓國民知道吃東西不是吃飽或是好吃，而是為了健康提升心靈提升自己的生活品質，一般的年輕的一代都沒有在接觸大自然農產品這方面，對於食材種東西是怎麼栽種的過程，為什麼在超市要賣這個價格，一樣的東西為什麼不要選便宜而要選貴的，也期望經過推廣教育國民生產履歷的過程，教育年輕的一代，讓大家對食材方面有新的認識，透過不斷的推廣，讓很多年輕人本來對食物的來源或過程不懂，而漸漸瞭解。

人跟土地農作物之間的關係，除了栽種土地外，對於農產品農作物可否正常的生長跟收割，最相關就是陽光的照射和土地肥沃度跟水，農產品的生長的過程品質怎麼樣，影響的就是土地，土地的影響力還有管理的方式，還有土地本身的質量、酸鹼性跟天氣的要素，這樣綜合起來會影響到這個農作物的品質跟產量，如果我們撇開這些大自然的因素，這個土地的酸鹼性健不健康，這個土壤的健康性看他的物理跟化學性，就肥料的使用也會影響到土地的健康程度。



圖 28. 英雄們對土壤的鬆軟感到驚訝



圖 29. 自然農法土壤的改變最為重要

地瓜的根地下生長的根長度較下面的是比較健康，為了要檢測這土壤健不健康土質怎麼樣，研究員會一直往底下挖，挖深層的土壤去檢測土壤的健康性，或者是說用堆土機去堆讓土壤是有循環的，除了剛剛的檢測土壤的健康，定時不定時的檢測以外，他用機器去翻滾土壤讓土質變鬆軟，然後加一些有機的物質下去讓土地變肥沃，如何讓土壤變肥沃讓土地變健康肥沃，是利用雜草，把雜草除了之後然後堆上去堆在土地上面，讓它自然的回歸於土壤，對土壤最好的狀態就是用雜草去堆肥，就是雜草腐化之後回歸土壤，那這個對這片土地是最好的狀態。

(三) 靜岡縣廳

本次靜岡縣農村行程安排由靜岡縣經濟產業部安排，經濟產業部農業主管理事吉田先生也特別率其農業局局長中村先生、技監平松先生及課長細谷先生接待

本次日本農村參訪團，除促進臺日農業友好外，也讓農村領航獎得主深感光榮，會中雙方也互贈禮物合影留念。

靜岡縣經濟產業部農業單位理事，吉田先生表示，相當吃驚本次得獎者年輕人的活力。自靜岡縣和台灣自從直航航班開通後，在文化、體育和青少年交流等各種聯合交流活動，活動的人數不斷的増加。而也因這次農業領域卓越而獲獎進行臺日農業領域交流，因此感到非常高興，也期望透過訪問過程，能夠加深我方對日本靜岡縣農業情況的了解。



圖 30. 水保局林副局長致詞



圖 31. 雙方致贈禮物並合影留念

(四) 中島草莓園-草莓六級產業整體營運觀摩

位於日本靜岡的草莓農家「中島園」，盛產靜岡才有的品種（章姬）的大粒草莓。在栽種草莓之前，最重要的環節就是在土壤製作。所以中島園使用堆肥與有機肥料（以天然動植物質為原料，利用其中的營養素）等方式，創造出充滿健康養分的土壤。在這般的土壤上成長的農作物自然健康強壯，不易生病或是遭蟲害。細心的溫度管理與節水管理為了栽種又香又甜的草莓十分重要的是，緩慢地以低溫狀態花上長時間細心照顧。而又為了種出更香甜的草莓，需擅長溫度的管

理。施水量也是關鍵，水量需要被限制才能讓草莓蓄積甜度，激發出草莓最原始的香甜。

中島園從最初不忍用心栽重之草莓損壞而浪費，因而突發奇想做草莓醬加工，而草莓醬因受消費者喜愛，常被詢問，草莓咖啡廳因此誕生，這是家從栽種、加工到餐桌六級產業代表，一條龍的自創品牌草莓園，更榮獲日本「農林水產大賞」。目前該區域營收 9500 萬日圓營收每年，由老闆夫妻、女兒、女婿一起經營，店鋪裡賣各種草莓的加工品，草莓冰、哈密瓜冰、草莓鬆餅、草莓醬、草莓糖果等，開發各種草莓的周邊商品。

中島園還使用（章姬）研發自產果醬。在園內將草莓採下後，利用草莓本身的甜味取代砂糖，完全不使用任何防腐劑以及其他化學添加物，講求純手工製造。為了提昇風味及延長保存美味天數，有添加北海道甜菜糖，天然安心的成分甜度適中！將一顆顆草莓果肉、新鮮草莓果汁以及無農藥日本產檸檬，保有其原來的口感及香甜，完好的封存在玻璃瓶中。



圖 32. 中島草莓園咖啡廳



圖 33. 草莓園栽種解說

(五) 有東木地區-山葵發源地之文化產業保存

沿山澗小溪自生的植物山葵的人工栽培開始於離靜岡市中心 30 公里左右的名叫“有東木”的鄉村。早期生產茶居多，但茶的價格減低三分之一，因為改種

高經濟作物-山葵。三面環山的有東木地區，位於青山綠水間，種植山葵需要有相當乾淨的淨水及低溫，而有東木剛好運用地勢急峻變化的天然山勢，將地形鑿以階梯再疊石為田，引以山間湧水導水注入而栽培山葵，且此地的山葵具有其重要文化意義，其為山葵發源地，並在 400 年前獻給幕府時代大將軍德川家康因而著名。



圖 34.山葵發源地



圖 35.有東木傳統神社

有東木地區居民約有 200 人其中 60 歲以上就超過半數，完全不見 10 歲以下孩童，每到春秋祭神大典時就會舉行神樂納奉，神社自白天到夜晚連續表演「太刀之舞」及「侍之舞」等 16 種曲目舞蹈，此地以「傳統祭祀文化」及「山葵發源地」而聞名。今年 65 歲的白鳥儀光先生家族市代都以山葵為生，雖憂心人口外移老化嚴重，確堅定要保存傳統文化與山葵發源地的名號。



圖 36.白鳥先生親自就山葵解說



圖 37.人口外流嚴重的村落

(六) 東山茶葉農業協同組合-生態與產業兼顧之農村發展

靜岡縣茶葉產量居日本之冠，東山是唯一遵循古法製材的村落，其種植方式稱「靜岡茶草場農法」，於 2013 年 5 月被聯合國糧農組織認定為世界重要農業遺產，所謂的茶草場，是指存放茶園割下之雜草，如有機物細竹與芒草等而保存的半自然草地，如水土保持方法之敷蓋，將割取之芒草等曬乾切碎，投放到茶園進行敷蓋，這樣的方式造就了高品質茶葉，同時也保護了生物環境，於茶草場中可觀察到 300 種以上的草地植物其中有 7 種被認為特有物種和瀕危物種，這種農業與生物多樣性齊頭並進的發展方式被世界認定為全球農業遺產，其生產之茶葉是有不可取代性的。

東山的茶農由先人流傳下來的百年農業技術種植後發現，該茶草場農法有三大效益，首先是保護生態就由自然生態循環除去害蟲，其次是枯草能大幅降低二氧化碳排放量，約為一般樹木的三倍。最後為枯草腐化後成天然有機肥料，且抑制雜草生長。這種自然栽種方法兼具保肥、保水及保暖優點，值得臺灣農村推廣。

然而這區域的製茶方式雖受肯定，但仍無法擺脫人口老化的困境，該地區茶農平均年齡近 60 歲，為振興茶葉，茶文字之里公司的董事長田中鐵男與 30 位茶農集資成立類似臺灣產銷班的東山茶業組合建構交流學習平台，並將保存生態環境轉為發展觀光優勢，然其茶葉銷售並未進行整合，販賣主要以小農獨自販賣，並銷售最初階毛茶，受中盤商賺取，未來也將朝推展「東山茶」共同品牌之方向發展。



圖 38. 東山里茶田景觀



圖 39. 茶草場法敷蓋後之土壤



圖 40. 東山里整體發展現場解說



圖 41. 拾叁村日月潭紅茶交流

(七) 朝陽超市-兼具「地產地消」與「社會企業」之經驗交流

位於袋井市的這間朝陽超市，因座落點屬於偏遠的鄉間在 14 年前有位稻農有感農業沒落，為此號召 18 位農民集資成立，以「豆富」為品牌的豆腐，投資在地豆類加工品產業，並結合豆腐加工廠及農產品直賣店，銷售在地食材，讓消費者安心，進而促進當地農產銷售，創造產業營收。在這間農產直賣店裡，除了可以購買到靜岡當地的農產品，譬如大豆、蔬菜、稻米，及二、三級加工品。延伸所開設的朝陽餐廳，也是採用當地食材所做的料理，可以說，這間店除了提供民眾一種健康蔬食的選擇外，進行消費觀念的導向，也實際落實了地產地消的概念。

朝陽超市於 2008 年獲得綠色旅遊獎優秀獎及 2010 年食品行動日本獎等肯定，目前營收約 1 億 5000 萬日圓，超市與餐廳各一半，有盈餘部分繼續投資創造在地就業機會及發揚在地稻米文化。



圖 42. 推廣在地食材朝陽超市



圖 43. 超市旁的朝陽餐廳



圖 44. 鄰近稻米產地



圖 45. 解說人員說明該產業整體發展

伍、心得及建議

一、農業與教育的結合勢在必行

農業與教育結合勢在必行，從小認識農業的扎根教育應落實推動，促進城鄉交流，創造農業潛在顧客，透過糧食生產現場及農業實際狀態的理解，達成活化農村目標，當前農村再生嘗試以專案性，如城鄉交流、農村小學堂、大專生洄游、青年農 STAY 等多元方式，設定農村社區為接待主體，讓不同年齡學童、年輕人進入對農村，宜加強政策主導與延續，依社區屬性及潛力，持續透過年度執行計畫提升農村設備與環境、農村體驗與接待服務等軟硬體條件。

農村再生可試圖與教育部門合作，讓農村體驗、食農教育、環境教育等納入在地中學校的鄉土課程，逐步深化紮根，例如臺中大安海墘國小位處濱海偏遠，卻能利用社區環境的豐富生態，做為教學教材，規劃螃蟹解說、海洋教學等特色課程與海墘社區深度結合，獲選台灣百大特色小學。

二、運用農村再生社區模式找出跨組織跨單位地產地消模式

從秦野農民市場及伊豆農產品直賣可以瞭解以農民市場為主軸的地產地消農業產銷模式，農糧署於 2014 年於北埔農會設立農民直銷站，並加強推廣設立農民直銷站，落實地產地消政策，農村再生宜思考社區組織、農會、直銷站之合作機制，對於促進農村社區地方經濟活絡循環，甚至青年從農留村影響應極大助益。

三、青年返鄉營造良好有未來性的工作環境以確實留下年輕人

農村的人口老化是不可避免，由伊豆國輔導新農民的案例，以完整計畫從政府協助成立新農民協會為軸心，從面試的嚴格（身體狀況、企圖心、家庭認同及年齡等）、資金借貸協助、農地租借、結合培訓、寫營運收支計畫表完整的機制，透過 20 年的努力成功改變農民年齡結構，未來農村再生吸引青年返鄉營造新農民適合的工作環境，才能確實引進並留住新農民。

四、產業的不可取代性源自於永續的核心價值

從中島草莓園及朝陽超市的兩個案例，瞭解從生產、加工到餐桌完整的規劃，並地產地消減少碳足跡，更可讓消費者買的安心、吃的安心，且創造更多農村就業機會，均為農村再生推動產業良好借鏡。

從有東木的山葵產業或東山里的茶產業看到的是不可取代性，如何取代曾獻給德川家康並保存 400 多年山葵發源地的山葵產業，以及如何取代靜岡縣茶之鄉以古法製茶保護環境，獲得世界農業遺產的茶產業，從案例中所看到的是日本由內而外的產業，由核心價值轉為產業價值，不需要太多的行銷推廣，就能熱銷出去，且不會被取代。

反觀臺灣農村產業推動的過程相當著重於包裝設計，外部品牌行銷等，這些事情對於產業是相當重要的一環，能大幅提升其價值，然而在行銷推動的過程中，產業本身的核心價值、文化保存及生態永續意義，才是影響該產業存亡，決定是否被市場取代的關鍵，農村再生推動的產業應強化產業核心價值，而這也只有以農村整體發展的我們才能做到。

參考文獻：

1. 一枝獨秀的日本農協共濟事業、胡忠一
2. 地產地消與食農教育-以日本為例、胡忠一
3. 日本N-Tour的綠色神話、胡忠一
4. 日本都會區農協業務多角化發展經驗、胡忠一
5. 片品・日光農業宿泊體驗學習施案內

附錄